

SIRRIN SIRRI

SECRET OF THE SECRET

ULUSLARARASI **SULTAN VELED** HZ. SEMPOZYUMU PROGRAMI SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SULTAN VALAD SYMPOSIUM

“Sırrın Sırrı”

Uluslararası Sultan Veled Sempozyumu
Bilim Kurulu / Advisory Board of Symposium

Mustafa Tahralı, Prof. Dr.

Türkiye, İstanbul, Marmara Üniversitesi,
İlâhiyat Fakültesi, Tasavvuf Anabilim Dalı
Turkey, Istanbul, Marmara University, School of Divinity,
Department of Sufism

Mahmud Erol Kılıç, Prof. Dr.

Türkiye, İstanbul, Marmara Üniversitesi,
İlâhiyat Fakültesi, Tasavvuf Anabilim Dalı
Turkey, Istanbul, Marmara University, School of Divinity,
Department of Sufism

Hülya Küçük, Doç. Dr.

Türkiye, Konya, Selçuk Üniversitesi İlâhiyat Fakültesi, Tasavvuf
Anabilim Dalı
Turkey, Konya, Selçuk University School of Divinity, Department of Sufism

İSTANBUL

10 Aralık 2011 - CUMARTESİ / December 10, 2011- SATURDAY

İTÜ, İstanbul Teknik Üniversitesi, Süleyman Demirel Salonu, Maslak Kampüsü

İstanbul Technical University, Süleyman Demirel Hall, Maslak Campus

Kayıt / Registration

10:00 - 10:30

Açılış Oturumu / Opening Session

10:30 - 11:30

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Omid Safi, Prof.Dr.

Hülya Küçük, Doç. Dr.

Mevleviliğin Sultân Veled Kolu:

Tarîkat-ı İshkıyye-i Velediyye-yi Celâliyye

Sultan Valad Branch of the Mawlawiyya: The Path of Love
of Mawlana Through Sultan Valad (Tariqat-e Ishkıyya-e
Valadiyya-e Jalaliyya)

Türkiye, Konya, Selçuk Üniversitesi İlähiyat Fakültesi, Tasavvuf
Anabilim Dalı

Turkey, Konya, Selçuk University School of Divinity, Department
of Sufism

Mehmet Demirci, Prof. Dr.

Menkıbeleriyle Sultan Veled

The Feats of Sultan Valad

Türkiye, İzmir, Dokuz Eylül Üniversitesi İlähiyat Fakültesi, Tasavvuf
Anabilim Dalı'ndan Emekli Öğretim Üyesi

Turkey, Izmir, Dokuz Eylül University, School of Divinity, Retired
Faculty Member of the Department of Sufism

Tevfik Subhani, Prof. Dr.

Mevlevilikte Sultan Veled'in Rolü

Sultan Valad's Role in Mawlawiyya

İran, Tahran, Peyâm-i Nur Üniversitesi, Fars Edebiyatı Bölümü

Iran, Tehran, Payam-e Noor University, Department of Persian
Literature

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

11.30-11.45

Ara / Break

11.45-14.00

Oturum 2 / Session 2

14:00 - 15:00

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Janis Eshots, Dr.

İbrahim Gamard, Dr.

Sultan Veled'in Dörtlüklerinde Âşık Derviş

The Dervish Lover in the Quatrains of Sultan Valad

ABD, Kuzey Kaliforniya, Yazar, Mevlî Şeyhi

USA, Northern California, Author, Mawlawi Sheikh

Kabir Helminski

Sultan Veled ve Velâyetin Vasıfları

Sultan Valad and the Attributes of Sainthood (Wilayah)

ABD, Kaliforniya, Threshold Society Kurucusu ve Müdürü, Mevlî Şeyhi

Şeyhi

USA, California, Founder and Director of the Threshold Society,

Mawlawi Sheikh

Fabio Alberto Ambrosio, Dr.

Sultan Veled ve Aşkın Tevazuu

Sultan Valad and the Humility of Love

Türkiye, İstanbul, Sen Piyer Dominiken Kilisesi

Türkiye, İstanbul, Saint Pierre Dominican Church

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

15:00 – 15.15

Ara / Break

15:15 - 15:45

Oturum 3 / Session 3

15:45 - 17:05

Oturum Başkanı / Session Chairperson

James MORRIS, Prof. Dr.

Janis Eshots, Dr.

Sultan Veled'in Evliya Hiyerarşisi Üzerine Öğretisi

Sultan Valad's Teaching on the Hierarchy of Saints

Birleşik Krallık, Londra, İleri İslâmî Araştırmalar Üniversitesi.

UK, London, Islamic College for Advanced Studies

Nuri Şimşekler, Yrd. Doç. Dr.

Sultan Veled'in Divan'ında Şehirlere Yazdığı Medhiyeler

Sultan Valad's Praises of Cities in His Divan

Türkiye, Konya, Selçuk Üniversitesi, Mevlânâ Araştırmaları

Enstitüsü, Müdür

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Fars Dili ve Edebiyatı
Bölümü

Turkey, Konya, Salchuk University, Institute of Rumi Studies,
Director;

Salchuk University, College of Arts and Sciences, Persian
Language and Letters

Camille Adams Helminski

Kıyıya Vuran İnciler, Sultan Veled'den Allah'ın Halifesi Olma
Dersleri

Pearls to the Shore, Lessons in Becoming a Khalifa of God
Conveyed by Sultan Valad

ABD, Kaliforniya, Threshold Society Kurucusu ve Müdürü

USA, California, Co-Director (and co-founder) of The Threshold
Society

Sadık Yalsızuçanlar, Dr.

Gözleri Güzel bir Saray Olan Ârif: Sultan Veled

Sultan Valad: The Sage Whose Eyes are a Beautiful Palace

Türkiye, İstanbul, Tasavvuf Araştırmacısı, Yazar

Turkey, Istanbul, Researcher of Sufi Studies, Author

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

17.05 – 17.20

Kapanış/Closing

17.20

11 Aralık 2011 - P A Z A R / December 11, 2011- SUNDAY

İTÜ, İstanbul Teknik Üniversitesi, Süleyman Demirel Salonu, Maslak Kampüsü
İstanbul Technical University, Süleyman Demirel Hall, Maslak Campus

5

Kayıt / Registration

10:00 - 10:30

Oturum 4 / Session 4

10:30 - 11:30

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Mehmet Demirci, Prof. Dr.

Omid Safi, Prof. Dr.

"Sadece Veled": Mevlânâ'nın Aşk Şehri'nin Kapısı Sultan
Veled

"No One But Valad": Sultan Valad as the Gate to Mawlanâ's
City of Love

ABD, Kuzey Karolayna, Kuzey Karolayna Üniversitesi, Dinî Etüdler
Bölümü

USA, North Carolina, University of North Carolina at Chapel Hill,
Department of Religious Studies

Muhittin Eliaçık, Prof. Dr.

Ahmed Remzi Dede'nin, Sultan Veled'in Kasidesine

Yazdığı Şerh: Tuhfetü's-Sâimîn

Ahmed Remzi Dede's Commentary for Sultan Valad's

Ode: Tuhfatu's-Sâimîn (Gifts of Fasters)

Türkiye, Kırıkkale, Kırıkkale Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi ,
Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü

Turkey, Kirikkale, Kirikkale University, College of Arts and
Sciences, Department of Turkish Language and Literature

Bilal Kemikli, Prof. Dr.

Sultan Veled'in Edebi Muhiti

Sultan Valad's Literary Environment

Türkiye, Bursa, Uludağ Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Türk İslâm
Edebiyatı Anabilim Dalı

Uludağ University, School of Divinity, Department of Turkish
Islamic Literature

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

11:30 – 11.45

Ara / Break

11:45 - 14:00

Oturum 5 / Session 5

14:00 - 15:00

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Osman Nuri Küçük, Doç. Dr.

6

Barihüda Tanrıkorur, Dr.

Sultan Veled Hazretlerinin Mirası

The Legacy of Hazrat-e Sultan Valad

Türkiye,

İstanbul, Araştırmacı, Yazar

Turkey, Istanbul, Researcher, Author

Carl W. Ernst, Prof. Dr.

Sultan Veled'in Gizli Evliya Üzerine Tekrarladığı Öğütleri

Sultan Valad's Repeated Admonitions on the Hidden

Saints

ABD, Kuzey Karolayna, Kuzey Karolayna Üniversitesi, Dinî Etüdler
Bölümü

USA, North Carolina, University of North Carolina at Chapel Hill,
Department of Religious Studies

Eylül Yalçınkaya

Sultan Veled'in Mürid Anlayışı:

Hakk'ın, Kendisini Murad Ettiği Mürîd

Sultan Valad's Interpretation of the Wayfarer: the Wayfarer

Seeked by the Truth

Türkiye, İstanbul, Tasavvuf Araştırmacısı, Yazar

Turkey, Istanbul, Researcher of Sufi Studies, Author

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

15:00-15:15

Ara / Break

15:15-15:45

Oturum 6 / Session 6

15:45 - 16:45

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Tevfik Subhani, Prof. Dr.

James MORRIS, Prof. Dr.

“Evliyâ vârisleri”: Sultan Veled ve Sadreddin Konevî ve
Mânevî Dehânın Sistemleştirilmesi

“The Heirs of the Saints”: Sultan Valad and Sadruddin
Qunawî, and the Systematization of Spiritual Genius
ABD, Boston, Boston Üniversitesi, Teoloji Bölümü
USA, Boston, Boston College, Department of Theology

Osman Nuri Küçük, Doç. Dr.

Sultan Veled'in Maarif'inde Kâmil Velînin Portresi
The Portrait of the Perfected Human in the Ma'arif of Sultan
Valad

Türkiye, Kayseri, Erciyes Üniversitesi İlahiyat Fakültesi, Tasavvuf
Ana Bilim Dalı
Turkey, Kayseri, Erciyes University, School of Divinity, Department
of Sufism

Cemâlnur Sargut

Şems ile Aydınlanan Hz. Veled

Hz. Valad Enlightened by Shams

Türkiye, İstanbul, TÜRKKAD İstanbul Şubesi Başkanı
Turkey, İstanbul, President of TURKKAD, İstanbul

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

16:45 –17:00

Kapanış / Closing

17:00

SIRRIN SIRRI

SECRET OF THE SECRET

ULUSLARARASI SULTAN VELED HZ. SEMPOZYUMU PROGRAMI

SCHEDULE OF INTERNATIONAL SULTAN VALAD SYMPOSIUM

K O N Y A

15 Aralık 2011 - P E R Ş E M B E / December 15, 2011- THURSDAY

Mevlânâ Kültür Merkezi, Sultan Veled Salonu

Kayıt / Registration

09:00

Açılış Konuşmaları / Opening Remarks

09:30 - 10:30

Ahmed Selâhaddin Çelebi Hidâyetoğlu

adına kızı Banu Hidayetoğlu

Mevlânâ Celâleddin-i Rûmî'nin 21. batından torunu

Rumi's 21st generation grandson

Ayşe Esin Çelebi Bayru

Uluslararası Mevlânâ Vakfı 2. başkanı

Mevlânâ Celâleddin-i Rûmî'nin 22. batından torunu

Associate Director of the ,International Rumi Foundation, Rumi's
22nd generation granddaughter

Tuğrul İnançer

İstanbul Tarihi Türk Musikisi Topluluğu Müdürü

Director of Istanbul Historical Turkish Music Group

Cemâlnur Sargut

TÜRKKAD İstanbul Şubesi Başkanı

President of TURKKAD, Istanbul

Tahir Akyürek

KONYA Büyükşehir Belediye Başkanı

The Mayor of Konya Metropolitan

Ara / Break

10:30 - 11:00

Açılış Oturumu / Opening Session

11:00 - 12:00

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Emine Yeniterzi, Prof. Dr.

Mahmud Erol Kılıç , Prof. Dr.

Mevlânâ'nın Çocuğu Olmak

Being Mawlana's Child

Türkiye, İstanbul, Marmara Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi,
Tasavvuf Anabilim Dalı

Turkey, Istanbul, Marmara University, School of Divinity,
Department of Sufism

Hülya Küçük, Doç. Dr.

Maârif-i Sultan Vele'd'i Fusûsu'l-Hikem Şârihleriyle Okumak:

Kitabu'l- Hikemiyye Adlı Maârif Tercüme Ve Şerhi

Reading Maarif-e Sultan Valad Together with the

Commentators of Fusus al-Hikam: A

Translation of Maarif Titled "Kitab al-Hikamiyya"

Türkiye, Konya, Selçuk Üniversitesi İlahiyat Fakültesi, Tasavvuf
Anabilim Dalı

Turkey, Konya, Selçuk University School of Divinity, Department
of Sufism

Omid Safi, Prof. Dr.

"Sadece Vele'd": Mevlânâ'nın Aşk Şehri'nin Kapısı Sultan
Veled

"No One But Valad": Sultan Valad as the Gate to Mawlana's
City of Love

ABD, Kuzey Karolayna, Kuzey Karolayna Üniversitesi, Dinî Etüdler
Bölümü

USA, North Carolina, University of North Carolina at Chapel Hill,
Department of Religious Studies

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

12:00 - 12:15

Ara / Break

12:15 - 14:30

Oturum 2 / Session 2

14:30 - 15:30

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Mahmud Erol Kılıç , Prof. Dr.

Mehmet Demirci, Prof. Dr.

Menkıbeleriyle Sultan Veled

The Feats of Sultan Valad

Türkiye, İzmir, Dokuz Eylül Üniversitesi İlahiyat Fakültesi, Tasavvuf

Anabilim Dalı'ndan Emekli Öğretim Üyesi

Turkey, Izmir, Dokuz Eylül University, School of Divinity, Retired

Faculty Member of the Department of Sufism

İbrahim Gamard, Dr.

Sultan Veled'in Dörtlüklerinde Âşık Derviş

The Dervish Lover in the Quatrains of Sultan Valad

ABD, Kuzey Kaliforniya, Yazar, Mevlevî Şeyhi

USA, Northern California, Author, Mawlawi Sheikh

Kabir Helminski

Sultan Veled ve Velâyetin Vasıfları

Sultan Valad and the Attributes of Sainthood (Wilayah)

ABD, Kaliforniya, Threshold Society Kurucusu ve Müdürü, Mevlevî

Şeyhi

USA, California, Founder and Director of the Threshold Society,

Mawlawi Sheikh

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

15:30 – 15.45

Ara / Break

15:45 - 16:15

Oturum 3 / Session 3

16:15 - 17:45

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Mustafa Çıpan, Dr.

Timuçin Çevikoğlu, Dr.

Sultan Veled Adına Kayıtlı Güfte ve Besteler

The Lyrics and Compositions Attributed to Sultan Valad

Türkiye, Ankara, Kültür Bakanlığı, Sanatçı, Türk Müziği

Araştırmacısı

Turkey, Ankara, Turkish Ministry of Culture, Researcher on
Turkish Music

Elif Bilge Kurtuldu

Âyin-i Şerîflerin Muhtelif Selâmlarının Bestelenmesinde

Kullanılmış Sultan Veled'e Ait Güftelerin Musıkî Açısından

İncelenmesi

A Musical Perspective of Sultan Valad's lyrics as Used in
Mawlawi Ritual Ceremonies' Various Parts

Türkiye, Konya, Selçuk Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Müzik
Sanatları Bölümü

Turkey, Konya, Salchuk University, State Conservatoire,
Department of Music Arts

Oruç Güvenç, Dr.

Türk Müzik ve Hareket Terapisi Geleneği, Tarihçe ve

Günümüzdeki Uygulaması

Traditional Therapy of Turkish Music and Movement:

History and Current Applications

Türkiye, İstanbul, Marmara Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları

Enstitüsü, Türk Müziğini Araştırma ve Tanıtma Birimi

Turkey, İstanbul, Marmara University, Institute of Turkish Studies,
Unit for Research and Promotion of Turkish Music

Kapanış / Closing

17:45

16 Aralık 2011 - C U M A / December 16, 2011- FRIDAY
Mevlânâ Kültür Merkezi, Sultan Veled Salonu

12

Oturum 4 / Session 4

09:30 - 10:30

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Mehmet Demirci, Prof. Dr.

Nuri Şimşekler, Yrd. Doç. Dr. / Assist. Prof

Sultan Veled'in Divan'ında Şehirlere Yazdığı Medhiyeler

Sultan Valad's Praises of Cities in his Divan

Türkiye, Konya, Selçuk Üniversitesi, Mevlânâ Araştırmaları
Enstitüsü, Müdür

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Fars Dili ve Edebiyatı
Bölümü

Turkey, Konya, Salchuk University, Institute of Rumi Studies,
Director;

Salchuk University, College of Arts and Sciences, Persian
Language and Letters

Eylül Yalçınkaya

Sultan Veled'in Mürid Anlayışı:

Hakk'ın, Kendisini Murad Ettiği Mürîd

*Sultan Valad's Interpretation of the Wayfarer: the Wayfarer
Sought by the Truth*

Türkiye, İstanbul, Tasavvuf Araştırmacısı, Yazar

Turkey, Istanbul, Researcher of Sufi Studies, Author

Camille Adams Helminski

Kıyıya Vuran İnciler, Sultan Veled'den Allah'ın Halifesi Olma
Dersleri

*Pearls to the Shore, Lessons in Becoming a Khalifa of God
Conveyed by Sultan Valad*

ABD, Kaliforniya, Threshold Society Kurucusu ve Müdürü

USA, California, Co-Director (and co-founder) of The Threshold
Society

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

10:30 – 10.45

Ara / Break

10:45 - 11:15

Oturum 5 / Session 5

11:15 - 12:15

Oturum Başkanı / Session Chairperson
Ibrahim Gamard, Dr.

13

Emine Yeniterzi, Prof. Dr.

İbtidâ-Nâme'de "Varlıklar Üç Çeşittir" Hadisinin Tefsiri
The Commentary of the Hadith: "There are Three Kinds of
Beings" in Ibtida-Nama
Türkiye, İstanbul, İstanbul Medeniyet Üniversitesi, Edebiyat
Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
Turkey, Istanbul, Istanbul Civilization University, School of
Literature, Department of Turkish Language and Letters

Mehmet ŞEKER, Prof. Dr.

Sultan Veled ve Ahîler
Sultan Valad and the Akhis
Türkiye, İzmir, Dokuz Eylül Üniversitesi İlahiyat Fakültesi, İslâm
Tarihi Anabilim Dalı
Turkey, Izmir, Dokuz Eylül University, School of Divinity,
Department of History of Islam

Carl W. Ernst, Prof. Dr.

Sultan Veled'in Gizli Evliya Üzerine Tekrarladığı Öğütleri
Sultan Valad's Repeated Admonitions on the Hidden
Saints
ABD, Kuzey Karolayna, Kuzey Karolayna Üniversitesi, Dinî Etüdler
Bölümü
USA, North Carolina, University of North Carolina at Chapel Hill,
Department of Religious Studies

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

12:15-12:30

Ara / Break

12:30-14:30

Oturum 6 / Session 6

14:30 - 15:30

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Hülya Küçük, Doç. Dr.

Osman Nuri Küçük, Doç. Dr.

Sultan Veled'in Maarif'inde Kâmil Velînin Portresi

The Portrait of the Perfected Human in the Ma'arif of Sultan
Valad

Türkiye, Kayseri, Erciyes Üniversitesi İlahiyat Fakültesi, Tasavvuf
Ana Bilim Dalı

Turkey, Kayseri, Erciyes University, School of Divinity, Department
of Sufism

Muhammed Suheyl Umar, Dr.

Yedinci His – Vahdet-i Vücut Üzerine Gözlemler

The Seventh Sense – Observations on Wahdat al-Wujud

Pakistan, Lahor, Pakistan İqbal Akademisi Başkanı

Pakistan, Lahore, Director of Iqbal Academy of Pakistan

Yakup Şafak, Dr.

Mevlevî Âyinlerinde Sultan Veled'den Alınan Şiirler

Sultan Valad's Poems in Mawlawi Rituals

Türkiye, Konya, Selçuk Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Fars
Dili ve Edebiyatı Anabilimdalı'ndan Emekli Öğretim Üyesi

Turkey, Konya, Salchuk University, College of Arts and Sciences,
Retired Faculty Member of the Department of Persian Language
and Literature

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

15:30 –15:45

Ara / Break

15:45-16:15

Oturum 7 / Session 7

16:15 - 17:15

Oturum Başkanı / Session Chairperson

Omid Safi, Prof. Dr.

James MORRIS, Prof. Dr.

“Evliyâ vârisleri”: Sultan Veled ve Sadreddin Konevî ve
Mânevî Dehânın Sistemleştirilmesi

“The Heirs of the Saints”: Sultan Valad and Sadruddin
Qunawi, and the Systematization of Spiritual Genius
ABD, Boston, Boston Üniversitesi, Teoloji Bölümü
USA, Boston, Boston College, Department of Theology

Fabio Alberto Ambrosio, Dr.

Sultan Veled ve Aşkın Tevazuu

Sultan Valad and the Humility of Love

Türkiye, İstanbul, Sen Piyer Dominiken Kilisesi

Turkiye, Istanbul, Saint Pierre Dominican Church

Cemâlnur Sargut

Şems ile Aydınlanan Hz. Veled

Hz. Valad Enlightened by Shams

Türkiye, İstanbul, TÜRKKAD İstanbul Şubesi Başkanı

Turkey, Istanbul, President of TURKKAD, Istanbul

Değerlendirme ve Sorular / Discussion and Q&A

17:15 –17:30

Kapanış / Closing

17:30